



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



10117/12

(OR. en)

PRESSE 210
PR CO 30

PRESSEMEDDELELSE

3168. samling i Rådet

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 29. maj 2012

Formand

Nicolai WAMMEN
Danmarks Europaminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5394 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10117/12

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet drøftede EU's **flerårige finansielle ramme** for 2014-2020 på grundlag af en forhandlingsramme, der dækker alle elementer inden for både udgifter og indtægter.*

Målet er at få forordningen om den flerårige finansielle ramme vedtaget inden udgangen af året.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME.....	7
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD	9
G20-TOPMØDE I MEXICO	10
UDVIDELSE - KROATIEN	11
EVENTUELT	12

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER

– Revisionsrettens beretning - EFRU-støtte til SMV'er.....	13
--	----

UDENRIGSANLIGGENDER

– Forbindelserne med Rusland	13
– Adfærdskodeks for aktiviteter i det ydre rum.....	13

NUKLEAR SIKKERHED

– Konvention om nuklear sikkerhed.....	13
--	----

MILJØ

– Drivhusgasemissioner	14
------------------------------	----

GENNEMSIGTIGHED

– Gennemsigtighed - aktindsigt.....	14
-------------------------------------	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

–	Aktindsigt.....	15
---	-----------------	----

DELTAGERE

Belgien:

Didier REYNDERS

Vicepremierminister samt udenrigs-, udenrigshandels- og Europaminister

Bulgarien:

Ivan NAJDENOV

Viceudenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Danmark:

Nicolai WAMMEN

Michael ZILMER-JOHNS

Europaminister

Statssekretær for udenrigspolitik

Tyskland:

Michael LINK

Viceminister, Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Lucinda CREIGHTON

Viceminister for EU-spørgsmål, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet

Grækenland:

Yannis Alexis ZEPOS

Generalsekretær, Udenrigsministeriet

Spanien:

Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Statssekretær for Den Europæiske Union

Frankrig:

Bernard CAZENEUVE

Europaminister

Italien:

Enzo MOAVERO MILANESI

Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

Cypern:

Andreas MAVROYIANNIS

Viceminister for Europaspørgsmål under præsidenten for Republikken Cypern

Letland:

Edgars RINKČVIĒS

Udenrigsminister

Litauen:

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Christian BRAUN

Fast repræsentant

Ungarn:

Enikő GYÖRY

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Malta:

Joe COLE

Generaldirektør for økonomiske og europæiske anliggender

Nederlandene:

Ben KNAPEN

Europaminister og minister med ansvar for internationalt samarbejde

Østrig:

Wolfgang WALDNER

Statssekretær, Forbundsministeriet for Europæiske og Internationale Spørgsmål

Polen:

Piotr SERAFIN

Europaminister

Portugal:

Miguel MORAIS LEITÃO

Attacheret statssekretær under udenrigsministeren med ansvar for Europaspørgsmål

Rumænien:

Leonard ORBAN

Europaminister

Slovenien:

Igor SENČAR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Slovakiet:

Miroslav LAJČÁK

Udenrigsminister

Finland:

Jan STORE

Fast repræsentant

Sverige:

Birgitta OHLSSON

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David LIDINGTON

Viceminister for udenrigs- og Commonwealthanliggender

.....

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Næstformand

Janusz LEWANDOWSKI

Medlem

.....

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

Kroatien:

Neven MIMICA

Vicepremierminister for indenrigs- og
udenrigsanliggender samt Europaspørgsmål

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME

– offentlig samling

Rådet drøftede EU's flerårige finansielle ramme (FFR) for perioden 2014-2020 på grundlag af en forhandlingsramme, der for første gang dækker alle elementer i FFR på både udgifts- og indtægtssiden¹ ([10063/12 REV 1](#) + [10317/12](#)).

Ministrene udtrykte tilfredshed med det arbejde, som det danske formandskab indtil nu har udført, og betragtede den seneste udgave af forhandlingsrammen som et godt grundlag for videre drøftelser.

Mange ministre fastholdt, at der er behov for FFR 2014-2020 for at fremme jobskabelse, vækst og investeringer. De var også enige om behovet for at forbedre udgifternes kvalitet. Nogle delegationer fandt, at bedre udnyttelse af udgifterne ikke nødvendigvis indebærer færre midler, mens andre understregede, at en forbedring af udgifternes kvalitet ikke udelukker EU-budgetkonsolidering i krisetider.

For så vidt angår udgifter fokuserede ministrene på samhørighedspolitikken, den fælles landbrugspolitik og makroøkonomisk konditionalitet.

Med hensyn til samhørighedspolitikken var nogle delegationer imod det foreslåede niveau for loftet, der begrænser niveauet for overførsel til hver enkelt medlemsstat til en vis procentdel af dens bruttonationalprodukt. En række delegationer anfægtede også det såkaldte omvendte sikkerhedsnet, der begrænser omfanget af støtte til en vis procentdel i forhold til niveauet i perioden 2007-2013. Nogle medlemsstater gav udtryk for bekymring over den nye kategori af overgangsregioner, mens andre støttede den.

Med hensyn til den fælles landbrugspolitik fandt nogle delegationer, at den foreslåede tilnærmelse af direkte støtte per hektar ikke er tilstrækkelig ambitiøs for så vidt angår anvendelsesområde og tidsramme. Andre fandt den derimod for drastisk. Nogle ministre var imod eventuelle nedskæringer af de samlede udgifter under udgiftsområde 2 (bæredygtig vækst: naturressourcer). Andre støttede denne idé, idet nogle anså den for at være et middel til at forbedre tilnærmelsen af direkte støtte.

¹ Forhandlingsrammen er et dokument udarbejdet af formandskabet, der skitserer de vigtigste elementer og valgmuligheder for forhandlingerne om den flerårige finansielle ramme. Den opdateres, efterhånden som forhandlingerne skrider frem, og skal i sidste ende danne grundlag for en aftale i Det Europæiske Råd. Når der er opnået enighed, udmøntes indholdet i lovgivningsarbejdet med de forskellige retsakter.

Nogle ministre så med tilfredshed på den såkaldte makroøkonomiske konditionalitet, der har til formål at sikre, at effektiviteten af udgifterne fra de fem fonde under den fælles strategiske ramme¹ understøttes af forsvarlige økonomiske politikker, eller fandt, at formuleringen i forhandlingsrammen i denne forbindelse var et godt grundlag. Andre havde forbehold i denne forbindelse.

For så vidt angår indtægter, der for første gang var medtaget i forhandlingsrammen, understregede ministrene, at det er vigtigt, at reglerne er enkle, gennemsigtige og retfærdige.

Nogle delegationer støttede afskaffelsen af de nuværende momsbaseerede egne indtægter, som foreslået af Kommissionen. Nogle var rede til se nærmere på dette forslag, mens andre var imod det.

Nogle medlemsstater støttede den foreslåede nye egen indtægt baseret på en afgift på finansielle transaktioner, mens andre var imod.

Mange ministre gik ind for fuldstændigt at afskaffe alle korrektioner i ordningen for egne indtægter, men anså de foreslåede faste beløb som et skridt i den rigtige retning. Andre insisterede på at bevare de eksisterende korrektionsmekanismer eller i det mindste bevare en garanti for de nuværende korrektionsbeløb under en ny mekanisme.

På nuværende tidspunkt indeholder forhandlingsrammen kun en mindre række tal i skarpe parenteser. Senere i forhandlingsprocessen vil der blive tilføjet tal for lofterne for de individuelle udgiftsområder i FFR. Kommissionen forventes også at fremsætte et ajourført forslag om FFR, der blandt andet vil integrere den økonomiske forårsprognose i forslagene.

Ministrene vil fortsætte deres arbejde med FFR på et uformelt møde den 10.-11. juni i Horsens og på samlingen i Rådet (almindelige anliggender) den 26. juni i Luxembourg.

Det Europæiske Råd vil afholde en første substansdrøftelse om FFR 2014-2020 den 28.-29. juni (jf. side 8). Det vil også drøfte spørgsmålet om, hvordan den nye FFR bedst muligt kan bidrage til skabelse af vækst. Det forventes at godkende proceduremæssige konklusioner, der skal fungere som retningslinjer for forhandlingsprocessen i overensstemmelse med den godkendte tidsplan.

Målet er at nå til enighed om og vedtage forordningen om den flerårige finansielle ramme inden udgangen af dette år.

¹ Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU), Den Europæiske Socialfond (ESF), Samhørighedsfonden, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF).

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD

Rådet noterede sig et forslag til kommenteret dagsorden for Det Europæiske Råds møde, der finder sted den 28. og 29. juni ([9370/12](#)).

Det Europæiske Råd skal fokusere på

- *Økonomisk politik*: afslutningen af det europæiske semester 2012 (årlig overvågning af budgetpolitikker og strukturreformer), EU-dagsorden for vækst (drøftet på Det Europæiske Råds uformelle møde den 23. maj), handels- og investeringspartnerskaber med internationale partnere.
- *Den flerårige finansielle ramme*: første substansdrøftelse om FFR 2014-2020 (jf. s. 6-7)
- *Andre spørgsmål*: fremskridt med hensyn til sager vedrørende retlige og indre anliggender, herunder forvaltning af Schengensamarbejdet og asyl.

Rådet vil holde en yderligere drøftelse på sin samling den 26. juni på grundlag af udkastet til Det Europæiske Råds konklusioner.

G20-TOPMØDE I MEXICO

Rådet noterede sig forberedelserne af G20-topmødet, der skal afholdes i Los Cabos (Mexico) den 18.-19 juni ([10155/12](#)). Det drøftede EU's centrale prioriteter.

Topmødet ventes at fokusere på:

- økonomisk stabilisering og strukturreformer
- det finansielle system og finansiell inklusion
- den internationale finansielle arkitektur:
- fødevarer sikkerhed og udsving i råvarepriserne
- bæredygtig udvikling, grøn vækst og bekæmpelse af klimaændringer.

Det Europæiske Råd i marts nåede til enighed om prioriteter, der skal forfølges med henblik på topmødet. Endvidere har formændene for Det Europæiske Råd og Kommissionen sendt et fælles brev til EU's stats- og regeringschefer, hvori de gør rede for deres forventninger¹.

¹ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/ec/130458.pdf

UDVIDELSE - KROATIEN

Rådet havde på grundlag af en rapport fra Kommissionen en kort udveksling af synspunkter om Kroatiens forberedelser af tiltrædelsen af EU ([9170/12](#)).

Det fremhævede den betydning, det tillægger en tæt kontrol med Kroatiens forberedelser, og formandskabet besluttede at videregive dette budskab på mødet i Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Kroatien, der er berammet til den 6. juni.

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet udtrykker tilfredshed med Kommissionens overvågningsrapport af 24. april 2012 om Kroatiens forberedelse af tiltrædelsen og de medfølgende overvågningstabeller og noterer sig konklusionerne og anbefalingerne heri.

Rådet har gennemgået overvågningsrapporten og tabellerne grundigt og noterer sig med tilfredshed, at Kroatiens forberedelse af EU-medlemskabet stort set forløber planmæssigt, og at Kroatien er nået meget langt med tilpasningen til gældende EU-ret. På den baggrund opfordrer Rådet Kroatien til at udnytte den sidste tid inden tiltrædelsen til at øge sin indsats for at bygge videre på de reformer, det har gennemført, og de resultater, det har opnået i tiltrædelsesforhandlingerne, især med hensyn til retsvæsenet og grundlæggende rettigheder, frihed, sikkerhed og retfærdighed og konkurrencepolitik samt de andre områder af gældende EU-ret, som Kommissionen har identificeret som områder, der kræver en yderligere indsats. I den forbindelse tilslutter Rådet sig de specifikke anbefalinger i Kommissionens rapport om ovennævnte områder og ser frem til at modtage en orientering fra Kroatien om fremskridtene på mødet i Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Kroatien i juni.

I overensstemmelse med artikel 36 i tiltrædelsestraktaten og relevante konklusioner fra Det Europæiske Råd og Rådet gentager Rådet den betydning, det tillægger en tæt kontrol med Kroatiens opfyldelse af alle de forpligtelser, der blev indgået under tiltrædelsesforhandlingerne, herunder dem, der skal opfyldes inden tiltrædelsesdatoen, og landets videre forberedelser med henblik på at kunne påtage sig sine medlemskabsforpligtelser ved tiltrædelsen.

Rådet noterer sig situationen med hensyn til den igangværende ratificering af tiltrædelsestraktaten og ser frem til at byde Kroatien velkommen som medlem af EU fra den 1. juli 2013 med forbehold af medlemsstaternes afslutning af de sidste ratifikationsprocesser. I den forbindelse opfordrer Rådet Kommissionen til fortsat at overvåge Kroatiens forberedelse af tiltrædelsen og ser frem til den generelle overvågningsrapport og de opdaterede overvågningstabeller, som Kommissionen skal fremlægge til efteråret."

EVENTUELT

– *Jordskælv i Italien*

Rådet udtrykte sin medfølelse med ofrene for et jordskælv, der fandt sted den 29. maj i nærheden af Modena (Italien).

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER****Revisionsrettens beretning - EFRU-støtte til SMV'er**

Rådet vedtog konklusioner om Revisionsrettens særberetning nr. 2/2012 vedrørende finansielle instrumenter for SMV'er medfinansieret af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling.

Konklusionerne findes i dokument [10058/12](#).

UDENRIGSANLIGGENDER**Forbindelserne med Rusland**

Rådet noterede sig, at der er gjort fremskridt med forberedelsen af topmødet mellem EU og Rusland, der holdes den 3.–4. juni i Skt. Petersborg.

Adfærdskodeks for aktiviteter i det ydre rum

Rådet godkendte tildelingen af et budget på 1,49 mio. EUR til outreachaktiviteter, multilaterale ekspertmøder og videnskabelig rådgivning med henblik på at fremme EU's forslag til en international og frivillig adfærdskodeks for aktiviteter i det ydre rum.

NUKLEAR SIKKERHED**Konvention om nuklear sikkerhed**

Rådet noterede sig en rapport udarbejdet med henblik på det andet ekstraordinære møde under IAEA's konvention om nuklear sikkerhed, der skal afholdes den 27.-31. august i Wien ([9802/12 ADD 1](#)).

Konventionen om nuklear sikkerhed blev vedtaget i 1994. Den har til formål retligt at forpligte de deltagende stater, der driver landbaserede kernekraftværker, til at opretholde et højt sikkerhedsniveau ved at fastsætte internationale benchmarks, som de vil kunne tilslutte sig.

MILJØ**Drivhusgasemissioner**

Rådet traf afgørelse om ikke at modsætte sig, at Kommissionen i henhold til direktiv 2003/87/EF vedtager følgende lovgivningsmæssige retsakter¹:

- en forordning, som fastlægger de nærmere regler for verifikation af rapporter om drivhusgasemissioner og rapporter om tonkilometer og akkreditering af verifikatorer ([7170/1/12 REV 1](#)).
- en forordning, som fastlægger de nærmere regler for overvågning og rapportering af drivhusgasemissioner ([7171/1/12 REV 1](#)).

Kommissionens retsakter er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage dem, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

GENNEMSIGTIGHED**Gennemsigtighed - aktindsigt**

Rådet godkendte:

- svaret på genfremsat begæring fra Helen Darbshire (nr. 11/c/01/12), idet den danske, estiske, slovenske, finske og svenske delegation stemte imod ([8774/12](#)).

¹ EUT L 275 af 25.10.2003.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Aktindsigt

Den 21. maj 2012 vedtog Rådet svar på genfremsatte begæringer:

- 09/c/01/12, idet den danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([8673/12](#)) og
 - 10/c/01/12, idet den danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([8677/12](#)).
-